

1ère

Semaine

SEMAINE DU

7 SEPTEMBRE 1903

“ Le Vertige ”

— PAR —

Michel Provins



## Après le Theatre, le Bal

ou n'importe quand vous vous sentez fatigué,

## Une Tasse de Bovril

*renouvellera immédiatement votre énergie vitale, et renforcit, nourrit et stimule le système tout entier.*

AVIS.—Ce programme est sous le contrôle exclusif de A. J. Chabot, Imprimeur, 105 rue St-André, qui seul a le droit de collecter les annonces. M. J. T. Beaudoin, agent de publicité, est autorisé à solliciter les annonces dans ce programme. *Tel. Bell, Est 2809.*

# Hermas' Restaurant

**1873, STE-CATHERINE**

(3ème PORTE OUEST du THEATRE)

Complètement remis à neuf. Grand choix de VINS, LIQUEURS, CIGARS, etc., etc. Service rapide et parfait. Une Sonnerie Electrique vous annonce La levée du rideau 5 MINUTES avant.

Salons particuliers pour Messieurs.

Le plus grand et le plus moderne JEU DE QUILLES (BOWLING ALLEY) est maintenant ouvert au public, 6 tables sont à sa disposition.

Les amateurs de ce genre de sport sont cordialement invités à venir visiter ce nouveau établissement.

Consultez ce programme pour les détails.

**H. GARIEPY, Propriétaire.**

# “ LE VERTIGE ”

Comédie en 4 Actes

DE

MICHEL PROVINS

DISTRIBUTION :

ANDRÉE DE ROVILLE.....	MMes	Clotide Varennes
LA COMTESSE MOSELLI.....		Marthe Devoyod
EDITH LEVERDIER.....		Henriette Rivière
GLADYS HELWIG.....		Blanche Morman
Mme BOURETTE.....		G. Jeannin
Mme D'AZETTE.....		Marie Nilher
Mme CHARDIGNY.....		M. Beauchamp
Mme DE MALERA.....		Clara Dartigny
RAYMOND DE ROVILLE.....	MM.	F. Dhavrol
MAREUILLES.....		P. Laurel
CHATELIÈR.....		Fertinel
LE COMTE MOSELLI.....		A. Véniat
DE JARDE.....		F. Kelm
CHARDIGNY } LE FACTEUR }.....		R. Darcy
DE MEROWITCH.....		Du Barry
DE ST-LÉGER.....		Favière
HÉRBELIN.....		Durand
CARVILLE.....		E. Valhubert

Le 1er Acte à l'Hôtel de Roville, à St-James.

Le 2e Acte dans une Villa, près de Menton.

Le 3e Acte à la Villa Eros, chez la Comtesse Moselli

Le 4e Acte chez le Comte de Roville, à Paris.

Meubles et Tapisseries de la Maison N. G. Valiquette.

6.2

# = Académie de Danse =

1511, RUE NOTRE-DAME, 1511

**PROF. LACASSE**

Danses  
de  
...Salon...



Danses  
de  
...Salon...

Classe des Commencants : Lundi et Vendredi Soirs.


Soirée des Avancés : Tous les Mercredis.

Classes Privées : Lundi et Vendredi après-midi.

Leçons Privées : Le Jour et le Soir.

PRIX MODERES.

CONDITIONS FACILES.

 Des circulaires sont envoyés sur demande.

# “ LE VERTIGE ”

**M.** MICHEL PROVINS a voulu, en écrivant “ Le Vertige, ” donner la contre partie du sinistre “ tue-là ” dont parle Alexandre Dumas. Combien de jeunes femmes en effet, ont, dans un moment de vertige, compromis leur bonheur domestique, alors que l’amour n’était pas éteint en leur cœur ? Nous pouvons presque les appeler des irresponsables, pauvres alouettes fascinées par les miroirs de l’inconnu désenchanteur ! Leur raison a sombré à un tournant de leur existence, et le réveil est terrible. Les unes meurent trop tôt pour avoir le temps d’expié ; d’autres, plus heureuses, peuvent se réfugier dans un cœur qui leur a tout pardonné au risque de s’attirer par cette mansuétude si rare les haussements d’épaules des âmes pour qui le mot grandeur est vide de sens.

C’est le cas d’Andrée de Roville. Chez elle l’imagination prime le cœur. Raymond de Roville aime sa femme, mais un peu à la manière d’Henri de Sartorys, dans “ Frou-Frou ” sont au fond, précieusement, sous une pellicule apparente de glace.

Mareuilles, le brillant romancier, l’homme aux phrases berceuses, la captive ; elle succombe. D’abord, sur cette côte d’azur qui berce en l’endormant un remords qui s’éveillera, elle laisse passer les jours, mais peu à peu la désillusion arrive. Mareuilles est plus en plus froid, il se détache d’Andrée, tandis que Chatelier, l’ami des jours malheureux, lui rappelle le bonheur d’autrefois.

La villa est envahie par une bande joyeuse, Mareuilles reçoit la comtesse Moselli à qui il répète les paroles qu’il a dites déjà à Andrée. C’est fini. Celle-ci ne trouve plus dans son cœur, à la place de l’amour disparu, que le mépris, et quand Mareuilles l’insulte, c’est au bras de Chatelier qu’elle s’en va, repentante et brisée.

Et Raymond ? Raymond ne sait que pardonner. C’est ici qu’il se montre vraiment grand, non pas comme le veut le monde, ce monde dont les conventions toutes faites d’hypocrisie et de méchanceté ne le comprend pas, non pas comme l’approuvera le préjugé roi, non pas comme le voudraient les moralistes au cœur sec et étroit, mais tel que doit le faire tout homme vraiment grand, généreux et fort. Ce pardon ressemble bien à une vengeance, mais à une vengeance qui est douce à la victime et au bourreau.

Tous les deux se relèveront de cette épreuve avec un amour que rien ne détruira plus dans la vie et dans la mort. N’est-ce pas le meilleur ?

FRED. PELLETIER et GUST. COMTE.

## Edmond Lafond

*Successeur de LOUIS AERTS.*

Fournisseur des Theatres.

1607 Rue Ste. Catherine.

Tel Est 1949.



### ⇒ Fleur & Musique ⇐

Fleur fraîche pour gerbes de noces bouquets, guirlandes, etc.

Décoration de théâtres, salles de danses, banquets, etc.

Spécialité : Tributs floraux pour funérailles ; Cirage des fleurs.

Musique—Musique classique. Les dernières nouveautés françaises et américaines.

Grand choix de musique vocale (expédition dans toute la Province.)

## Rod. Carrière

OPTICIEN

Diplômé du Collège d'Optique de Philadelphie. Instructeur d'Optique au Collège de Pharmacie de Montréal.

1741, Ste-Catherine, Près de la rue Sanguinet.

Tel. Bell, Est 2257

Grand choix de Lunettes d'Opéra, Jumelles.

*Durant les entr'actes allez chez*

## FRANK LACHAPPELLE

1857 Ste-Catherine coin Cadieux

Où les Liqueurs, Cigares seront servis avec promptitude.

Une cloche électrique sonne 3 minutes avant la lever du rideau.

## LIBRAIRIE FRANCAISE

**Jules Savarin,** — 1738 —  
STE - CATHERINE

Cigares,

Livres,

Bonbons,

Tabac,

Journaux,

Papeterie,

**Spécialité :** Boîtes de bonbons pour théâtre. ❁ ❁ ❁ ❁ ❁

# Mlle Clotilde Varennes.



**P**ARISIENNE, fine, distinguée, la voix chaude et bien timbrée, Mlle Varennes semble créée pour les rôles des grandes amoureuses, aussi y a-t-elle trouvé ses plus beaux succès.

Elève de Mme Favart et de Joliet, de la Comédie-Française, elle a débuté dans "Cyrano de Bergerac" à la Porte Saint-Martin, avec Coquelin. Puis vinrent les tournées à travers la France. "La Dame aux Camélias", "Yvette", "Frou-frou", "La Souris", "Ruy Blas", "Hernani", "L'Aventurière", la font tour à tour applaudir, à mesure qu'elle se révèle à un public dont elle devient rapidement la favorite.

Elle fit ensuite partie de la tournée Abel, du Vaudeville, à Buenos-Ayres et à Rio-de-Janeiro, où elle joue le répertoire de Dumas fils et d'Augier.

C'est pendant la tournée de "La Veine" (rôle de Charlotte Lasnier), que M. Heurion, frappé de son talent incontestable, lui offre de venir à Montréal; Montcharmont, le grand impresario parisien, lui permet de résilier à l'amiable.

Sur les auditoires, Mlle. Varennes, exerce un charme enveloppeur, et prenant. D'une beauté incontestable, d'une ligne sculpturale, les yeux d'un bleu profond comme une goutte de mer cristallisée, elle s'impose dès son entrée en scène et, s'il est permis d'employer ici un célèbre mot anglais: "What we have, we hold", ce qu'elle prend, elle le garde, et le garde bien.

Nous ne pouvons que féliciter la direction des Nouveautés de s'être attaché une artiste de cette valeur et souhaiter qu'elle dise aussi: Ce que nous prenons, nous ne le lâchons plus.

# HOTEL DU GRAND CAFE PARISIEN

1899 rue Ste-Catherine

Entree privée : 179 ST-DOMINIQUE. Ouvert toute la nuit. Repas a la Carte.

Prix Modérés. Diners servis aux résidences privées dans 15 minutes d'avis.

**JOS. GRAVEL, Prop.**

Vous trouverez les principaux périodiques Français, Anglais et ainsi que toutes les Nouveautés littéraires.

S'adresser à la librairie

**Déom & Freres**

1877 Ste-Catherine

Quelques portes à l'ouest du théâtre.

**Eugène Girardot**

**... Charcuterie ... Française**

1950 RUE STE-CATHERINE

Tel. Main 2999. ...Montreal

Rôtisserie, Pâtés de tous genres, Conserve alimentaires, Pâtisserie et Cuisine Française.

Spécialité : pour Diners privés. Fermeture après les Théâtres.

**Dr JOS. R. LALONDE, L. D. S.**

Chirurgien-Dentiste

168, RUE ST-DENIS, Bureau privé :  
En face de l'Université Laval. Est 2543

PROPRIETAIRE DU ...

*Pure Gold Crown Dental Laboratory*

TEL. BELL EST 1835

Heures de bureau : De 9 hrs a.m. à 9 hrs p.m.



Un cheval ferré avec le fer NEVERSLIP est sûr de ne jamais glisser.

LUDGER GRAVEL, Agent.  
26 et 28 Place Jacques-Cartier. Tél. Bell Est 641

Tél. Bell Est 1289.

**A. Provencher**  
**Marchand-Tailleur**

1889 RUE STE-CATHERINE

1er porte Ouest du Théâtre Français.



EN FAISANT  
VOS ACHATS  
Demandez les  
**Timbres  
Rouges.**

# Saison 1903=1904.

La Direction des Nouveautés a l'intention de fournir une saison théâtrale des plus brillantes. On se fait fort d'interpréter d'une façon impeccable tous les chefs-d'œuvre de la scène, de puiser dans le repertoire de la Comédie-Française, de l'Odéon, du Gymnase, du théâtre Sarah Bernhardt, du théâtre Antoine, et de jouer enfin tout ce qu'il y a de plus nouveau, de plus en vogue parmi les auteurs à la mode.

Afin de mener à bonne fin une entreprise aussi louable et aussi dispendieuse, la Direction a résolu de laisser les prix des places au taux de la saison dernière, et même de ne plus donner de matinées et de soirées à des prix populaires; mais en revanche, elle a organisé un système d'abonnements par souscriptions, qui fera bénéficier le souscripteur de 250/0 sur le prix des places.

Ces souscriptions seront divisées en quatre catégories, et seront classées comme suit:—

**1ière CATÉGORIE:** Pour un montant de \$140.00, le souscripteur aura droit à une loge entière de six places, une fois par semaine, pendant toute la saison, sera de 35 semaines.

## MODE DE PAIEMENTS.

Paiements comme suit :

\$50.00 le 2 Septembre 1903  
\$50.00 le 2 Novembre 1903  
\$40.00 le 2 Janvier 1904

**2ième CATÉGORIE:** Pour un montant de \$50.00, le souscripteur aura droit à un billet d'orchestre non transférable pour toute place de l'orchestre non prise en location pour chacune des représentations de la saison.

## MODE DE PAIEMENTS.

Paiements comme suit :

\$20.00 le 2 Septembre 1903  
\$15.00 le 2 Novembre 1903  
\$15.00 le 2 Janvier 1904

**3ième CATÉGORIE:** Pour un montant de \$22.50, le souscripteur aura droit à un siège d'orchestre une fois par semaine pour le jour qu'il choisira.

## MODE DE PAIEMENTS.

Paiements comme suit :

\$10.00 le 2 Septembre 1903  
\$ 6.50 le 2 Novembre 1903  
\$ 6.00 le 2 Janvier 1904

**4ième CATÉGORIE:** Pour un montant de \$30.00, le souscripteur aura droit pendant toute la saison à un siège de cinquante centins non pris en location.

## MODE DE PAIEMENTS.

Paiements comme suit :

\$10.00 le 2 Septembre 1903  
10.00 le 2 Novembre 1903  
10.00 le 2 Janvier 1904

**5ième CATÉGORIE:** Pour un montant de \$14.00, le souscripteur aura droit à un siège de cinquante centins une fois par semaine pendant la saison.

## MODE DE PAIEMENTS.

Paiements comme suit :

\$7.00 le 2 Septembre 1903  
7.00 le 2 Novembre 1903

Les souscriptions sont ouvertes au contrôle du Théâtre, coin Ste-Catherine et Cadieux.

## ❁ ❁ ADMINISTRATION ❁ ❁

---

MM. VALÉRY HEURION, Directeur-Artistique  
et Administrateur-Général.

A. VENIAT, Régisseur-Général.  
R. DARCY, Régisseur de la Scène.  
H. MIRO, Chef d'Orchestre.  
Comptable, J. O. TURCOTTE.  
Buraliste, MME LECLERC.  
Chef Machiniste, F. GOUGEON.  
Accessoiriste, LEON OSTERMEN.  
Souffleur, C. LECOMTE.

---

## TABLEAU DE LA TROUPE.

---

M. VALÉRY HEURION, Directeur-Artistique.  
MELE M.-DEVOD, De l'Odéon, Paris.  
" CL. VARENNES, Porte St-Martin, Paris.  
" H. RIVIERE, Folies-Dramatiques, Paris.  
" M. BEAUCHAMP, Théâtre Cluny, Paris.  
" B. MORMAN, Gymnase, Paris.  
" NILHER, Bouffes-Parisiens.  
MME JEANNIN, Réengagement.  
M. DHAVROL, "  
M. KELM, "  
M. DARCY, "  
M. PIERRE LAUREL, Vaudeville, Paris.  
M. FERTINEL, Nouveautés, Paris.  
M. A. VENIAT, Théâtre de Lyon.  
M. G. FAVIERE, Gymnase, Paris.  
M. DU BARRY, Théâtre Molière, Bruxelles.

# Programme Musical

Exécuté par le Trio " Miro "

A SCIANTOSA. Marche.....	E. Kaiser
LOIN DE TOI. Mélodie.....	J. Blumenthal
FAUST. Sélection .....	Gounod
SOURIRE D'AVRIL. Valse.....	M. Depret

MERCREDI :

BROKEN MELODY. Solo de Violoncelle, joué par M. Gustave Labelle.

## THEATRE DES NOUVEAUTES

Dirigé par la Société Anonyme des Théâtres

COIN DES RUES STE-CATHERINE & CADIEUX

Tel. Bell, Est 1395

### AVIS DE L'ADMINISTRATION.

Représentations tous les soirs à 8.15 heures.

Matinée : Samedi à 2.15 heures.

Bureau des billets ouvert de 9 heures a. m. à 10 heures p. m. Les billets peuvent être retenus d'avance par Téléphone Bell, Est 1395.

Les spectateurs pourront laisser leur carte et le numéro de leur siège au caissier, qui les avertira s'ils sont demandés au dehors.

Pour articles perdus, s'adresser au guichet.

Vestiaire gratis.

Il est défendu aux employés, sous peine de renvoi, d'accepter aucun pour-boire.

Les dames sont respectueusement priées d'enlever leurs chapeaux.

La direction se réserve le droit de refuser l'entrée à qui que ce soit.

Les entrées de faveur sont entièrement suspendues.

Les spectateurs sont priés de ne pas mettre leurs paletots, manteaux, etc. sur la balustrade du Balcon.

Les spectateurs sont respectueusement priés de ne prendre d'autres sièges que ceux indiqués sur leurs coupons.

Les billets retenus à l'avance seront remis en vente s'ils ne sont pas réclamés à 2 heures aux matinées et à 8 heures aux soirées.

Les enfants au-dessous de 5 ans ne sont pas admis.

Le timbre du passage sonnera avant chaque lever du rideau.

### PRIX DES PLACES :

ORCHESTRE	\$0.75
PARQUET, 1ère, 2ème et 3ème rangées	0.50
“ 4ème rangee, etc.	0.25
BALCON, 1ère rangee	0.75
“ 2ème, 3ème et 4ème rangées	0.50
“ 5ème rangee, etc.	0.25
LOGE,	\$1.00
“ (2ème galerie)	0.50
“ (entière, 6 places)	5.00
“ (entière, 6 places, 2ème galerie)	2.50

Matinée : SAMEDI.

